

CONTENTS

PART I

GENERAL AND SUPERVISING EDITORS' PREFACE	ix
PREFACE	xi
EDITORIAL PRINCIPLES	xv
ABBREVIATIONS	xvii

LA COURONNE ET FLEUR DES CHANSONS A TROYS

1. Allons, allons gay, gayement, ma mignone (Willaert)	1
2. Or suis je bien au pire (Willaert)	5
3. J'ayme par amours (Willaert)	8
4. Prens ton con (Mouton)	11
5. Qui la dira la peine de mon cueur (Willaert)	13
6. La rousé du moys de may (Willaert)	17
7. Le bergier et la bergiere (Regnes)	21
8. Le grant desir d'aymer m'y tient (Mouton)	24
9. Dessus nostre treille de may (Willaert)	29
10. Qui est celuy qui a dit mal du con? (Willaert)	34
11. Sire Dondieu (Willaert)	37
12. A tout jamais, d'ung volloir immuable (Jacotin)	42
13. Si j'avoye Marion, hellas (Josquin)	47
14. En l'ombre d'ung buissonet, / Tout au loing d'une riviere (Josquin)	51
15. Hellas, pourquoy vivent ces envieux? (Jacotin)	55
16. Jan, Jan, quant tu t'en iras (Willaert)	58
17. Je ne sçaroys chanter ne rire (Willaert)	64
18. Je fus l'autrier ou la belle surprins (Richafort)	68
19. Qui veult aymer il fault estre joyeux (Willaert)	71
20. Baisés moy tant tant (Willaert)	75
21. J'ay ung billard (Jacotin)	80
22. Et dont venés vous, Madame Lucette? (Moulu)	84
23. Si j'ay perdu mon amy (Josquin)	90
24. N'aymés jamais cez gens de court (Moulu)	96
25. La jeusne dame va au molin (Willaert)	101
26. Tru tru trut avant, il fault boire (Richafort)	105
27. J'ay veu le regnart et le loup et le lievre (Willaert)	108
28. Quant je vous voy (Josquin)	115
29. Vostre beaulté, jeune jente jolye (Jacotin)	118
30. Quant le joly Robinet (Willaert)	121
31. Baisés moy tant tant (Willaert)	125
32. [N']a tu point veu la viscontine (Willaert)	130

33. Vous marchez du bout du pié (Willaert)	134
34. N'avez point veu mal assenee (Richafort)	139
35. En l'ombre d'ung buissonnet / Au matinet (Josquin)	143
36. Perot, viendras tu aux nopces? (Willaert)	148
37. Robin fit tant par son plet (Jacotin)	153
38. Qui est celuy qui a dit mal du con? (Richafort)	157
39. Ung amoureux qui n'a denier ne maille (Bruhier)	160
40. He Dieu, Helayne! (Willaert)	163
41. La belle se siet au pied de la tour (Josquin)	167
INDICES	175

PART 2

TABLES	ix
FIGURES	ix
ABBREVIATIONS	x
INTRODUCTION	xi

HISTORICAL COMMENTARY

I The French Chanson in Italy, 1520–1535	1
II Chansons at the French Royal Court: Mouton, Jacotin, Richafort, Moulu	20
III Allegory and Symbolism in Willaert's Chansons: Preliminary Steps Toward Establishing Their Chronology	46
IV Chansons of Willaert's Apprenticeship in France	71
V Chansons of a Stylistic Interlude: The Remaining Works of Adrien Willaert	92
Willaert's Chansons and the Four-Part Arrangement	92
Chansons for Which the Evidence Regarding Provenance Is Mixed	115
Another Chanson for a Ferrarese Occasion?	120
Willaert's Chansons in <i>La Couronne</i> : A Summary	123
VI The Chansons of Josquin des Prez	127
VII Bruhier, Regnes, and an Epilogue	146

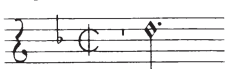
BIBLIOGRAPHICAL COMMENTARY AND CRITICAL REPORT

Scope and Procedures	155
Sigla	
A. Manuscripts	158
B. Printed Sources of Vocal Music	169
C. Printed Sources of Instrumental Music	176
D. Anthologies of Chanson Poetry	177
E. Collections of Noël's and Other Religious Poems	178
F. Modern Editions	179
Bibliographical Commentary and Critical Report	182
Bibliography of General Literature	236
INDICES	251

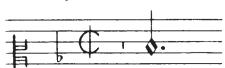
1. Allons, allons gay, gayement, ma mignone

Adrien Willaert

Supremus, fol. 2^r



Tenor, fol. 2^r



Bassus, fol. 2^r



Al - lons, al - lons gay, gay - e - ment,

Al - lons, al - lons gay, gay - e - ment,

Al - lons, al - lons gay, gay - e - ment,

ma mi - gno - ne, Al - lons, al - lons gay, gay - e - ment, vous et

ma mi - gno - ne, Al - lons, al - lons gay, gay - e -

ma mi - gno - ne, Al - lons, al - lons gay, gay - e -

moy.

- ment, vous et moy. Mon pe - re a faict fai - re ung chas -

- ment, vous et moy. Mon pe - re a faict fai - re ung chas - teau,

Mon pe - re a faict fai - re ung chas - teau, faict

- teau, ung chas - teau, Mon pe - re a

ung chas - teau, Mon pe - re a faict fai -

2. Or suis je bien au pire

Adrien Willaert

[Supremus], fol. 2^v

[Tenor], fol. 2^v

[Bassus], fol. 2^v

Or suis je bien au pi - re

Or suis je bien, or suis je bien

Or suis je bien au pi - re De

5 De mes mal - heu - reux jours; Mon cas trop

au pi - re De mes mal - heu - reux jours; Mon

mes mal - heu - reux jours, De mes mal - heu - reux jours; Mon

9 fort s'em - pi - re Et me vient a re - bours;

cas trop fort¹⁾ s'em - pi - re Et me vient a re - bours;

cas trop fort¹⁾ s'em - pi - re Et me vient a re - bours;

13 Et tout ce - la me font

Et tout ce - la me font a -

Et tout ce - la me font a - mours, me font

1) *La Couronne*, unlike all other sources, reads *fort trop*.